|  |
| --- |
| **CURRICULUM VITAE** |



**Dr. Rishi Bhushan Choubay**

Asst.Professor, Dept. of Hindi

N S Building, 86/1, College Street

Presidency University

Kolkata, West Bengal, Pin-700073

Mobile: 08334956052

Email ID**:** **rishi.choubey@gmail.com**

 **WORK EXPERIENCE:**

 **Employer   :** Central Hindi Institute, Agra (Delhi Centre)

                   (Ministry of Human Resource Development, Govt. of India)

**Position held  : Lecturer (Contractual)**

**Job Profile  :** Teaching Hindi Language, literature & Culture to the Foreign Nationals, Conducting orientation courses on ‘teaching and testing Hindi as second language’ for school teachers in non-Hindi Speaking States, Providing research assistance for *Laghu Hindi* *Vishw Kosh* to the Editor Prof. Indranath Chaudhury.

**Duration   :** Since 2nd July 2008 to 1st July 2009 (01 year)

**Employer   :** CIL,Jawaharlal Nehru University, New Delhi

**Position held :** As Research Scholar

**Job Profile  :** To teach Hindi optional courses to the students of various Centers of School of Language Literature and Culture Studies, in the Centre of Indian Languages (CIL).

**Duration**   : Monsoon-Winter Semester 2006-07 (01year)

**Employer :** NTS-INDIA (Project of MHRD, GOI), Central Institute of Indian
 Languages, Mysore

**Position held  :** JuniorResource Person-Academic (Lecturer grade on contractual
 basis)

 **Job Profile :** Academic research & development in the broader area of educational (language & literature particular) testing & evaluation, to prepare question items & other reference materials for various test purposes , to ***conduct******orientation courses, workshops & trainings for teachers (college & school level ) in******the specific area of Hindi language & literature education***, conducting in house workshops for material production, to develop norms for comparability as well as quality improvement in above said area, to translate/ transcreate resource materials from English to Hindi and vice-versa, to prepare e-resource material for training purposes.

**Duration:** From 23rd July 2009 to 4th August 2011 (MILES project) and from 5th August 2011 to 22nd July 2013 (National Testing Service –India).

**PAPER PRESENTATION:**

* Title of the paper presented- ‘*Language Testing: an Overview with Recent Developments’,* Title of the seminar/ conference- ‘Evaluation of Language Teaching in Secondary Schools’ organized by- Dept.of Linguistics, University of Kerala, Date- 17th & 19th January 2011. National Seminar.
* Title of the paper presented- ‘भारतीय संस्कृति और पर्यावरण*’*, Title of the seminar/ conference- ‘साहित्य और संस्कृति में पर्यावरणीय संवेदना’ Organized by- MNBGPGC, Naini, Allahabad, Date- 21st November to 22nd November 2010. National Seminar.
* Title of the paper presented- ‘हिंदी अधिगम के दौरान विदेशी विद्यार्थियों द्वारा की जानेवाली विभक्ति प्रयोग सम्बन्धी त्रुटियाँ एवं उनका समाधान’, Title of the seminar/ conference -‘*Case Markers in Hindi and other Indian Languages.*’, date- 21st -22nd Feb., 2011, Organized by- Central Institute of Hindi, Agra in Collaboration with CIIL, Mysore. National Seminar.
* Title of the paper presented- ‘How to test school literature’ , Title of the seminar/ conference –‘Evaluation of Higher Secondary Language Text Books’ Organized by- Madurai Kamraj University, Madurai , Date- 23rd & 24th January 2012. National Seminar.
* Title of the paper presented- *‘आँगन के पार द्वार:कुछ विचार’,* Title of the seminar/ conference –‘ज्ञानपीठ पुरस्कार प्राप्त हिंदी तथा दक्षिण भारतीय भाषाओँ की कृतियों का साहित्यिक विवेचन’, Date- 27th-28thFeb., 2012, Organized by Central Institute of Hindi,Agra in Collaboration with CIIL, Mysore. National Seminar.
* Title of the paper presented- “भाषा और साहित्य विषय के प्रश्नों का विश्लेषण (एनटीएस इण्डिया द्वारा प्रस्तावित उपलब्धि परीक्षा प्रारूप तथा सीबीएसई की 12वीं कक्षा के प्रश्नों के विशेष संदर्भ में) Title of the seminar/ conference – “Teaching and testing Hindi in information Era: problems and perspectives”, Date- 15th &16th March, 2013, Held at DU, Delhi, Organized by National Testing Service –India, Mysore & Kendriya Hindi Sansthan Mysore, National conference.
* Title of the paper presented-“भोजपुरी में हमारी पहचान छुपी है”, Title of the seminar-“Indian modernity”, Date- 01-02 september,2013, Held at- Gazipur,Uttar Pradesh, organized by- Jivnoday samiti Gazipur, **International seminar.**

**CONDUCTED / CO-ORDINATED / ORGANIZED WORKSHOP CUM TRAINING PROGRAMME ON TEACHING HINDI AS A SECOND LANGUAGE AND EDUCATIONAL TESTING & EVALUATION WITH ITEM WRITING IN ACROSS THE COUNTRY.**

* From 15/08/2008 to 04/09/2008 (21days), Location –**Firojpur, Punjab**, Sponsoring institution – CHI, Agra, No. Participants- 30, level- school teacher, (teaching)
* From 24/04/2009 to 14/05/2009 (21days), Location –**Jammu, J & K**, Sponsoring institution – CHI, Agra, No. Participants- 30, Level-school teacher.(teaching)
* From 26-28/12/2011 (3 days), Location -+2 Porvancha High School, **Darbhanga, Bihar,** No. Participants -35 teachers (+2level).(testing)
* From 10-12/01/2012 (3 days), Location- Govt. Mahakoshal Arts & Commerce College**, Jabalpur, MP**, No. Participants-30, Level- college teacher. (testing)
* From 24-28/07/2012 (5 days), Location- NGF college of Engineering, **Palwal, Haryana**, No. participants- 30, Level- college teachers. (testing)
* From 22-26 /08/2012 (5 days), Location-GRRPGE, **Dehradun, Utarakhand,** No. participants- 25, Level- college teachers. (testing)
* From 15-19/01/2013 (5 days), Location- Govt. Mahakoshal Arts & Commerce College, **Jabalpur, MP**, No. Participants- 25college teachers**.** (testing)

**PUBLICATIONS: (BOOKS)**

* मूल्यांकन शब्दावली प्रबोधिका ,भारतीय भाषा संस्थान ,मसूर (संपादक मंडल सदस्य के रूप) ISBN-978-81-7343-126-5, 2013.
* सामान्य संदर्भ संधार(परीक्षण एवं मूल्यांकन के सन्दर्भ में ) , भारतीय भाषा संस्थान , मैसूर (संपादक मंडल सदस्य के रूप) ISBN-81-7342-102-1, 2013.
* सुचना युग में हिंदी का अध्यापन एवं परीक्षण :समस्याएं एवं परिप्रेक्ष्य, भारतीय भाषा संस्थान ,मसूर (संपादक मंडल सदस्य के रूप), 2013.

**PUBLICATIONS: (RESEARCH PAPERS & ARTICLES)**

* हिंदी नवजागरणकाल में स्त्री चेतना का उभार , द डिस्कोर्स, शोध जर्नल (रेफ्रिड ) ISSN-2278-0920, अंक –मार्च –अप्रेल २०१३
* कथा संरचना और स्त्री दृष्टी , वर्ल्ड ट्रांसलेशन, vol.-2, no-1, Jan.-June,2013, इंटरनेशनल शोध पत्रिका
* जनसंख्या समस्या पहले एक स्त्री समस्या है – वर्तमान साहित्य , मार्च २०१२
* अन्य चार शोध –पत्र प्रकाशाधीन .
* Work in progress on two books:
* Women discourse and Hindi novels.
* How to test literature.

**Areas of interest:**

* **Women discourse & Hindi Katha Sahitya (Hindi- Prose)**
* **Applied linguistics**
* **Educational Testing and Evaluation(particularly –language & literature)**
* **Translation**
* **Test development for different kind of test purposes (i.e. Admission , Certification & Employment wrt Hindi language & literature)**
* **Literary theories & Hindi criticism**

**PARTICIPATION IN TRAINING PROGRAMMES /WORKSHOPS/SEMINARS AND ORIENTATION COURSES:**

* Participated in the ***Training cum Workshop on Applied Linguistics, Testing and Evaluation*** organized by NTS-I atCIIL from 11th to 31st may, 2011.
* Participated in the three day ***International Consultative Meet on Mother Tongue based Multilingual Education: Framework, Strategies and Implementation’*** from 19th September to 21st September 2011 at CIIL, Mysore.
* Assisted to the Editor (Prof. Indranath Chaudhry) of *‘****Laghu Hindi Vishwa-kosh******Pariyojana****’* at CHI, New Delhi.
* Participated in National Workshop on ***‘Knowledge Text Translation’*** (NTM) at Central Institute of Indian Languages, Mysore.
* Participated in the National Seminar on the ***“Various aspects of Language******Technology”*** organized by CHI, at Mysore in Collaboration with Central Institute of Indian Languages, Mysore from 25-26 Feb. 2010.
* Completed ***‘Short Term Orientation Course’* *in Translation*** conducted by CIIL, Mysore.
* Completed 5 day **workshop cum orientation programme on *statistical methods*** held at NTS-I,CIIL, Mysore from 5th to 9th November 2012
* Participated in the ***Library Orientation programme organized*** by theCentre for information on language sciences from September 5th to 8th 2011 at CIIL, Mysore.

**EducationAL Qualification:**

 **Ph. D.**   **:** Awarded from Jawaharlal Nehru University, New Delhi in

Centre for Indian Languages, Thesis entitled ***"Discourse on Women in Hindi Novels of the Last Decade of 20th century”*** in 2009**.** [Supervisors- Prof.Purushottam Agrawal, Prof. (Asst.) Ramchandra]

**M. Phil**.   **:** Completed from Dr. B.R. Ambedkar University, Agra

                   Dissertation entitled “***Shekhar: Ek jivani or Agney ki***

                   ***Mulya Drishti”*** in 2002.

**Post-Graduation  :** From Banaras Hindu University in Hindi in 2001.

**Graduation**   **:** From TDB College Raniganj, the University of Burdwan ,WB.

**Senior Secondary**  **:** From Marwari Sanatan Mahavidyalaya, Raniganj, WB.

**Matriculation**  **:**  From JK Nagar High School, Dist.-Burdwan, WB.

**ACADEMIC ACHIEVEMENTS:**

* + Qualified National Eligibility Test (NET) / ***Junior Research Fellowship*** of University Grant Commission for Lectureship and Research in Hindi in the year 2003.
	+ Qualified West Bengal SLET in the year 2003.
	+ PG Diploma in ***Applied Hindi Linguistics*** from Central Hindi Institute, Delhi in 2009.
	+ Pursuing ***M.A. in Linguistics*** from Annamalai University, Chennai.

 **Personal Details:**

Date of Birth :    04-04-1979

Sex :      Male

Nationality :     Indian

Marital Status :    Married

Languages Known :   Hindi, English, Bengali, Odiya, Bhojpuri
 Kannada and Urdu.